



Katedra ruského a francouzského jazyka

Pedagogická fakulta

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

301 00 Plzeň

tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce: bakalářská

Hodnocení: vedoucího

Práci hodnotil(a): Mgr. Michaela Pešková, Ph.D.

Práci předložil(a): V. Golovko

Název práce: Ruský jazyk na Ukrajině

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Cílem práce bylo komplexně zhodnotit situaci ruského jazyka na Ukrajině, a to v historickém i současném kontextu, z hlediska jazykového, kulturního i geopolitického. Tento cíl byl uspokojivě naplněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.)

Téma práce je velmi aktuální, postavení a vnímání ruského jazyka na Ukrajině se vyvíjí doslova každým dnem. Tuto skutečnost práce reflektuje a kromě historického přehledu se věnuje jazykové otázce v posledních dvou letech, a to velmi plasticky – analyzuje jazykovou politiku státu, kterou správně dokládá příslušnými zákony, sleduje různorodost jazykových projevů a postojů ukrajinských politiků a zpěváků, popisuje situaci v médiích. Autor provedl originální dotazníkové šetření, které svědčí o celkem spíše vstřícném postoji respondentů vůči ruštině. Specifika smíšeného jazyka „suržiku“ vysvětluje vhodně podle jednotlivých jazykových plánů. V práci chybí jen fotografický materiál dokumentující postoje vůči ruštině, například z demonstrací apod.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Jazykový projev autora je kultivovaný, místy emotivní, bez chyb. Citace jsou uvedeny formálně správně. Struktura práce je logická, výklad celkově plynulý. Zařazené grafy výtečně zpřehledňují představovaná data.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Práce splnila své zadání, nejvíce si na ní cením původního výzkumu a vlastních relevantních závěrů autora. Student pracoval samostatně a v textu využil vlastní přímou zkušenost.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Nenašel byste fotografie z aktuálního politického (národnostního) dění na Ukrajině, které by nějak ilustrovaly postoj vůči ruskému jazyku?

2. Skutečně se bilingvismus neprojevuje v dvojjazyčnosti nápisů na ulicích?

6. **NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):**

výborně

Datum: 10.5.2015

Podpis:

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized, cursive script.